



# 黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2018-2019 年秋季 Li-Ming AllHands 10/04/2018

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | [info@li-ming.org](mailto:info@li-ming.org)

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

## 重要提醒 Special Announcements

- 本週 (10/7) 雙語注音班、注音班、雙語一班、雙語二班和雙語三班有班級家長會，詳情請見班級活動。There will be parent teacher conferences for Bilingual Zhu-Yin, Zhu-Yin, Bilingual 1<sup>st</sup> Grade, Bilingual 2<sup>nd</sup> Grade, and Bilingual 3<sup>rd</sup> Grade this Sunday (10/7). Please refer to Classroom Activities section for detailed time and location.
- 課外活動將於本週 (10/7) 課程優惠結束，報名從速。詳情請見課外活動報名。The Last day for extracurricular class discount is this Sunday (10/7). Please refer to "Registration for Extracurricular activities" section for more details.
- 黎明家長會為黎明學生家長提供各項文化及教育活動，這些活動經費皆是由家長會費支援。希望黎明家長能大力支持家長會，於 10/28 前至家長會服務台繳交家長會會費 (通知單)。家長會特別新增 PayPal [liming.pta@gmail.com](mailto:liming.pta@gmail.com)，以便黎明家長繳交家長會費。支付家長會費時請註明學生姓名及班級。家長會費每年每位學生十五元，家庭若有兩位學生以上，則收二十元。LMPA provides many extras to enrich Li-Ming families' cultural & educational experience. We make all of these and more happen with your generous support. Please stop by LMPA front desk and show your support (Annual Fee) no later than 10/28. You can also pay LMPA membership fee via PayPal by sending money to [liming.pta@gmail.com](mailto:liming.pta@gmail.com). Please specify your child name(s) and grade when sending money. LMPA membership dues are \$15 per student, and \$20 for families with two students or more.

## 班級活動 Classroom Activities

- 10/7 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)  
10:00 ~ 10:45 a.m.  
雙語二班 Bilingual 2<sup>nd</sup> Grade (Rm 232)  
雙語一班 Bilingual 1<sup>st</sup> Grade (Rm 223)  
10:50 ~ 11:35 a.m.  
雙語注音班 Bilingual Zhu-Yin (Rm 232)  
注音班 Bilingual Zhu-Yin (Rm 223)  
11:40 ~ 12:25 a.m.  
雙語三班 Bilingual 3<sup>rd</sup> Grade (Rm 232)

## 黎明學生會 LMCA 2018-2019 SGA

恭喜以下同學榮任本學年學生會幹部 (Newly elected SGA members) :

會長 (President):	李洪元 (Clement Lee)
副會長 (Vice President):	管培澤 (Justin Kuan)
	李潔如 (Jessica Lee)
秘書 (Secretary):	楊欣慈 (Alexa Yang)
財務 (Treasurer):	胡奕平 (Claire Hu)



## 黎明學生朝會報告 *Student Morning Announcement*

畢業班學生(左) 郭奉元和邵清元，在 9/30 朝會時向師生報告當天學生活動。

**Bethany Kuo and Alexander Sherwin** gave the morning announcements on 9/30.



## 課外活動報名 *Registration for Extracurricular Activities*

課外活動已開始上課。課程表請點擊此連接，詳情請參閱以下線上報名。All extracurricular classes have started. Please see below for detailed online registration.

以下為新開課外活動課程，歡迎學生和家長報名參加。**New extracurricular classes for parents and students in 2018-2019 school year :**

青年針織 (*Knitting - Youth*)

Age 7-18 (1:00 pm ~ 3:00 pm)

排舞 (*Line Dance*)

家長/Adult (11:15 ~ 12:15 pm)

剛柔拳 I (*Karate I*)

Age 8 & above (12:45 ~ 1:35 pm)

舞龍 (*Dragon Dance*)

Age 14-18 (1:40 ~ 3 pm)

課後作業輔導 I (*Chinese Homework Club I*)

All students are welcome (12:45 ~ 1:35 pm)

課後作業輔導 II (*Chinese Homework Club II*)

All students are welcome (1:40 ~ 2:30 pm)

報名期間 **Open Period:** 9/15 to 10/21, 2018

優惠期限 **Discount Period:** \$5 折扣到 10/7 止  
\$5 early registration discount ends on **October 7, 2018**

**確認 Confirmation:** 網上報名以後，將會收到電子郵件確認報名課程。You will receive an e-mail confirming your classes after completing registration.

**繳費 Payment:** 每人報名後，會收到一個註冊號碼 (confirmation number)。請將號碼寫在支票上，帶到學校課外活動組櫃檯繳費。Write the confirmation number(s) on a check and bring it to the school. You will receive a confirmation number per student but can combine multiple payments into one check for one family.

報名網站 **Web Link:**

<https://form.jotform.com/limingeca/register>

須要協助 **Need Assistance:** Contact Michael Ma at [cma10937@yahoo.com](mailto:cma10937@yahoo.com)

## 活動照片集錦 *Activity Highlights*

9/29 於僑教中心舉行的教師節祭孔大典。  
**Grand Ceremony dedicated to Confucius was held on 9/29.**

本校參加祭孔大典的僑生和禮生為 (Li-Ming students participated in the Yi-Woo dance are):

六班 (6<sup>th</sup> Grade) - 黃薇安 (Sophie Huang) 和 范植皓 (Brandon Fan)

九班 (9<sup>th</sup> Grade) - 任家樑 (Ryan Jen)、王以柔 (Zoe Wang)、劉士潔 (Jackie Liu)、陶宏杰 (James Taur)、鐘曉薇 (Vera Zhong)、黃承浩 (Henry Huang) 和 簡翊程 (Geoffrey Chien)

十班 (10<sup>th</sup> Grade) - 陳鼎元 (Albert Chen)、王鎧 (Justin Wang)、李洪瑞 (Derek Lee) 和 李巧翎 (Carolyn Lee)

十一班 (11<sup>th</sup> Grade) - 李潔如 (Jessica Lee)

十二班 (12<sup>th</sup> Grade) - 管培澤(禮生) (Justin Kuan)





## 活動照片集錦 Activity Highlights

9/29 賀本校學生分別代表學校參加高中組和初中組「中文學校校際教師節壁報觀摩賽」，榮獲遴選特優 **Li-Ming students won "Outstanding Achievement" awards in Senior and Junior High School groups of the Poster Design Contest for Celebration of Teacher's Day and Confucius Festival on 9/29.**

初中組 (Junior High School) - 于復穎 (8<sup>th</sup> Grade, Nicole Yu)、八班王婷宇 (8<sup>th</sup> Grade, Lydia Wang) 和王彩華 (8<sup>th</sup> Grade, Ellen Wang Andera)



高中組 (Senior High School) - 十一班李潔如 (Jessica Lee)、十班陳鼎元 (Albert Chen) 和王鎧 (Justin Wang)



9/30 雙語小幼班班級家長會 (Bilingual P3 Parent/Teacher Conference)



9/30 小幼班班級家長會 (P3 Parent/Teacher Conference)



9/30 雙語大幼班班級家長會 (Bilingual P4 Parent/Teacher Conference)





**9/30 大幼班班級家長會**  
**(P4 Parent/Teacher Conference)**



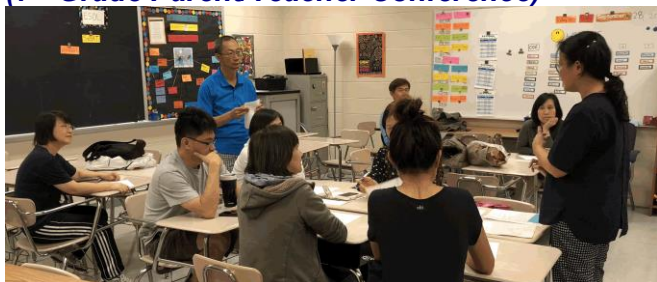
**9/30 一班班級家長會**  
**(1<sup>st</sup> Grade Parent/Teacher Conference)**



**9/30 四班班級家長會**  
**(4<sup>th</sup> Grade Parent/Teacher Conference)**



**9/30 七班班級家長會**  
**(7<sup>th</sup> Grade Parent/Teacher Conference)**



**9/30 九班班級家長會**  
**(9<sup>th</sup> Grade Parent/Teacher Conference)**



**以後數週活動 Upcoming Activities**

**10/07** 第一次分組教學會議 (First Teachers' Meeting) 。

**10/13** 中文電腦打字識字比賽 (2:00 pm 僑教中心) Chinese Hanyu Pinyin Typing Contest (2:00 pm at TECRO)

**10/14** 火警演習 (Fire Drill)

**10/21** 教學觀摩日 (一班以上) Open House for 1<sup>st</sup> grade and above

**10/28** 照常上課 (Class as usual)

**11/04** 夏令時間結束，時鐘撥後一小時 (End of Daylight Saving Time, fall back 1 hour)  
一至四班兒歌朗讀觀摩 (1<sup>st</sup> thru 4<sup>th</sup> Grades Nursery Rhymes Recital)

**11/11** 五至七班學術觀摩 (5<sup>th</sup> thru 7<sup>th</sup> Grades Academic Recital)

**11/18** 九至十二班學術觀摩 (9<sup>th</sup> thru 12<sup>th</sup> Grades Academic Recital)

**11/25** 感恩節放假 (Thanksgiving – No School)

**12/01** 書法比賽 (1:00 pm 僑教中心) Chinese Calligraphy Contest (1 pm at TECRO)

**12/02** 照常上課 (Class as usual)

**12/09** 第二次分組教學會議 (Second Teachers' Meeting) 。

**12/16** 佳節同樂會 (下午課外活動暫停) (Holiday Luncheon & Party; No Afternoon Extracurricular Activities)

**12/23** 寒假 (Winter Break – No School)